



“C’era una volta Roma: una storia d’amore potentissima”

di Alessio Conforti

Dalla Dolce Vita italiana alla rivoluzione del film western. Un viaggio raccontato da chi quell’epoca l’ha vissuta in prima persona. Manuel de Teffé, scrittore e regista, ha presentato il suo libro “C’era una volta Roma” alla Corte dei Baroni. Una pubblicazione ispirata al padre, l’icona dello Spaghetti Western Antonio de Teffé von Hoonholtz, meglio conosciuto come Anthony Steffen.

Con quale obiettivo è stato scritto questo romanzo?

Non ne avevo previsto la scrittura. Quando è esploso il primo lockdown stavo lavorando a un film. Si bloccò tutto per la pandemia e rimasi immerso, come figlio, nelle memorie di un padre che ha fatto la storia del film western italiano con 26 titoli da protagonista: un recordman. Ero depositario di una pagina del costume italiano che non era mai stata raccontata: e così decisi di scrivere.

Il “western all’italiana” nell’epoca dei social: è un genere che piace ancora?

Nel western ci sono gli elementi basici della vita. Piace perché ha un’aura di essenzialità.

Qual è il pregio di questo libro?

Il romanzo è una grande storia d’amore potentissima tra un attore e

una public relation manager: due italiani particolarissimi. Il lettore è catapultato dalla Dolce Vita alla rivoluzione del cinema western.

La tua attività di regista è stata utile nella stesura?

Sì, certo. Un regista chiude gli occhi, vede e scrive.

Cosa resta della splendida epoca della Dolce Vita Italiana?

Resta ben poco. Abbiamo capito quanto eravamo grandi molto dopo. I film degli anni ‘60 sono tutti belli e Roma era il punto centrale del mondo in quel momento.

Il pubblico ancora ricorda bene la figura di tuo papà. Quale la dote che viene maggiormente riconosciuta?

La metodicità nella preparazione di un ruolo: aveva una grandissima professionalità.

“Once upon a time in Rome: a powerful love story”

From Italian Dolce Vita to the Western film revolution. A journey recounted by someone who experienced that era first-hand. Manuel de Teffé, writer and director, presented his book “Once upon a time in Rome” at the Corte dei Baroni. A publication inspired by his father, the icon of Spaghetti Westerns Antonio de Teffé von Hoonholtz, better known as Anthony Steffen.

What was the aim behind writing this novel?

I hadn’t planned to write it. When the first lockdown began, I was working on a film. Everything came to a halt because of the pandemic, and I found myself immersed, as a son, in the memories of a father who made history in Italian Western films with 26 starring roles: a record holder. I was the custodian of a page of Italian history that had never been told, so I decided to write it.

The “Italian Western” in the age of social media: is it still a popular genre? Western films contain the basic elements of life. People like them because they have an aura of essentiality.

What is the merit of this book?

The novel is a great, powerful love story between an actor and a public relations manager: two very special Italians. The reader is catapulted from La Dolce Vita to the western cinema revolution.

How useful was your work as a director in writing the book?

Yes, of course. A director closes his eyes, sees and writes.

What remains of the splendid era of Italian Dolce Vita?

Very little remains. We realised how great we were much later. The films of the 1960s are all beautiful, and Rome was the centre of the world at that time.

The public still remembers your father well. What is the quality that is most recognised?

His methodical approach to preparing for a role: he was extremely professional.

„Es war einmal Rom: eine mächtige Liebesgeschichte“

Von der italienischen Dolce Vita zur Revolution des Westernfilms. Eine Reise, erzählt von jemandem, der diese Zeit selbst erlebt hat. Manuel de Teffé, Schriftsteller und Regisseur, stellte sein Buch „Es war einmal Rom“ im Corte dei Baroni vor. Eine Veröffentlichung, inspiriert von seinem Vater, der Ikone des Spaghetti-Westerns Antonio de Teffé von Hoonholtz, besser bekannt als Anthony Steffen.

Mit welchem Ziel wurde dieser Roman geschrieben?

Ich hatte nicht vor, ihn zu schreiben. Als der erste Lockdown begann, arbeitete ich gerade an einem Film. Durch die Pandemie kam alles zum Stillstand, und ich vertiefte mich als Sohn in die Erinnerungen eines Vaters, der mit 26 Filmen als Hauptdarsteller Geschichte im italienischen Westernfilm geschrieben hat: ein Rekordmann. Ich war Verwahrer einer Seite der italienischen Kultur, die noch nie erzählt worden war: Und so beschloss ich zu schreiben.

Der „italienische Western“ im Zeitalter der sozialen Medien: Ist dieses Genre noch beliebt?

Der Western enthält die grundlegenden Elemente des Lebens. Er gefällt, weil er eine Aura der Wesentlichkeit hat.

Was ist das Besondere an diesem Buch?

Der Roman ist eine große, sehr kraftvolle Liebesgeschichte zwischen einem Schauspieler und einer PR-Managerin: zwei ganz besonderen Italienern. Der Leser wird von der Dolce Vita in die Revolution des Westernkinos katapultiert.

War die Tätigkeit als Regisseur beim Schreiben hilfreich?

Ja, natürlich. Ein Regisseur schließt die Augen, sieht und schreibt.

Was bleibt von der glanzvollen Ära der italienischen Dolce Vita?

Es bleibt nur sehr wenig. Wir haben erst viel später verstanden, wie großartig wir waren. Die Filme der 60er Jahre sind alle wunderschön, und Rom war damals der Mittelpunkt der Welt.

Das Publikum erinnert sich noch gut an die Figur deines Vaters. Welche seiner Eigenschaften wird am meisten geschätzt?

Die Methodik bei der Vorbereitung einer Rolle: Er war ein absoluter Profi.